

# OMPI



A/47/5

ORIGINAL: Inglés

FECHA: 18 de septiembre de 2009

S

**ORGANIZACIÓN MUNDIAL DE LA PROPIEDAD INTELECTUAL**  
GINEBRA

## **ASAMBLEAS DE LOS ESTADOS MIEMBROS DE LA OMPI**

**Cuadragésima séptima serie de reuniones**  
**Ginebra, 22 de septiembre a 1 de octubre de 2009**

**SITUACIÓN DEL PAGO DE LAS CONTRIBUCIONES**  
**AL 18 DE SEPTIEMBRE DE 2009**

*Memorándum del Director General*

1. El presente documento contiene una versión actualizada del Capítulo II del documento A/47/4 relativo a los atrasos en las contribuciones anuales y en los pagos de la participación en los fondos de operaciones.

SITUACIÓN DEL PAGO DE LAS CONTRIBUCIONES  
AL 18 DE SEPTIEMBRE DE 2009

*Atrasos en las contribuciones anuales  
(excepto los atrasos de los países menos adelantados,  
correspondientes a los años anteriores a 1990,  
colocados en una cuenta especial (congelada))*

2. En el cuadro que figura a continuación se indican los atrasos en las contribuciones al 18 de septiembre de 2009, con arreglo al sistema de contribución única aplicable a partir del 1 de enero de 1994, y con arreglo a los sistemas de contribución aplicables anteriormente de las seis Uniones financiadas mediante contribuciones (París, Berna, CIP, Niza, Locarno, Viena) y de la OMPI (para los Estados miembros de la OMPI que no sean miembros de ninguna de las Uniones), a excepción de los atrasos en las contribuciones de los países menos adelantados (PMA) correspondientes a los años anteriores a 1990, que se han colocado en una cuenta especial (congelada) y que no se indican en este cuadro, sino en el cuadro del párrafo 6, *infra*.

Estado	Única/ Unión/ OMPI	Sin atrasos/Año(s) de los atrasos (el pago parcial se indica mediante un asterisco)	Importe de los atrasos (francos suizos)		% del total de atrasos
Afganistán	Única	09		1 424	0,02
Albania		Sin atrasos			
Alemania		Sin atrasos			
Andorra		Sin atrasos			
Angola		Sin atrasos			
Antigua y Barbuda		Sin atrasos			
Arabia Saudita		Sin atrasos			
Argelia		Sin atrasos			
Argentina	Única	09*		66 400	1,14
Armenia		Sin atrasos			
Australia		Sin atrasos			
Austria		Sin atrasos			
Azerbaiyán		Sin atrasos			
Bahamas		Sin atrasos			
Bahrein	Única	09		5 697	0,10
Bangladesh		Sin atrasos			
Barbados		Sin atrasos			
Belarús		Sin atrasos			
Bélgica	Única	09*		19 001	0,32
Belize		Sin atrasos			
Benin		Sin atrasos			
Bhután		Sin atrasos			
Bolivia (Estado Plurinacional de)	Única	99+00+01+02+03+04+05+06+07+08+09		31 655	0,54
Bosnia y Herzegovina		Sin atrasos			
Botswana		Sin atrasos			
Brasil	Única	09*		86 907	1,49
Brunei Darussalam		Sin atrasos			
Bulgaria		Sin atrasos			
Burkina Faso	Única	07*+08+09		3 007	0,05
Burundi	Única	94+95+96+97+98+99+00+01+02+03+04+05+06+07+08+09	24 635		0,65
	París	90+91+92+93	13 276	37 911	
Cabo Verde	Única	98+99+00+01+02+03+04+05+06+07+08+09		19 005	0,32
Camboya	Única	09		1 424	0,02

Estado	Única/ Unión/ OMPI	Sin atrasos/Año(s) de los atrasos (el pago parcial se indica mediante un asterisco)	Importe de los atrasos (francos suizos)		% del total de atrasos
Camerún		Sin atrasos			
Canadá		Sin atrasos			
Chad	Única París Berna	94+95+96+97+98+99+00+01+02+03+04+05+ 06+07+08+09 90+91+92+93 90+91+92+93	24 635 13 276 7 460	45 371	0,78
Chile		Sin atrasos			
China		Sin atrasos			
Chipre		Sin atrasos			
Colombia		Sin atrasos			
Comoras	Única	06+07+08+09		5 696	0,10
Congo	Única	07*+08+09		7 494	0,13
Costa Rica		Sin atrasos			
Côte d'Ivoire	Única París Berna	94+95+96+97+98+99+00+01+02+03+04+05+ 06+07+08+09 92+93 91*+92+93	52 827 27 597 26 872	107 296	1,84
Croacia		Sin atrasos			
Cuba		Sin atrasos			
Dinamarca		Sin atrasos			
Djibouti	Única	03+04+05+06+07+08+09		9 968	0,17
Dominica		Sin atrasos			
Ecuador		Sin atrasos			
Egipto		Sin atrasos			
El Salvador		Sin atrasos			
Emiratos Árabes Unidos	Única	09		11 395	0,20
Eritrea	Única	07+08+09		4 272	0,07
Eslovaquia		Sin atrasos			
Eslovenia		Sin atrasos			
España		Sin atrasos			
Estados Unidos de América	Única	09		1 139 475	19,55
Estonia		Sin atrasos			
Etiopía		Sin atrasos			
Federación de Rusia		Sin atrasos			
Fiji		Sin atrasos			
Filipinas		Sin atrasos			
Finlandia		Sin atrasos			
Francia		Sin atrasos			
Gabón	Única París Berna	94+95+96+97+98+99+00+01+02+03+04+05+ 06+07+08+09 85*+86+87+88+89+90+91+92+93 85+86+87+88+89+90+91+92+93	52 827 189 491 110 981	353 299	6,06
Gambia	Única	06*+07+08+09		5 031	0,09
Georgia		Sin atrasos			
Ghana		Sin atrasos			
Granada		Sin atrasos			
Grecia		Sin atrasos			
Guatemala		Sin atrasos			
Guinea	Única París Berna	94+95+96+97+98+99+00+01+02+03+04+05+ 06+07+08+09 90+91+92+93 90+91+92+93	24 635 13 276 7 460	45 371	0,78
Guinea Ecuatorial	Única	09		1 424	0,02
Guinea-Bissau	Única París Berna	94+95+96+97+98+99+00+01+02+03+04+05+ 06+07+08+09 90+91+92+93 92+93	24 635 13 276 3 858	41 769	0,72
Guyana		Sin atrasos			

Estado	Única/ Unión/ OMPI	Sin atrasos/Año(s) de los atrasos (el pago parcial se indica mediante un asterisco)	Importe de los atrasos (francos suizos)		% del total de atrasos
Haití	Única	94+95+96+97+98+99+00+01+02+03+04+05+06+07+08+09	24 635		
	París	90*+91+92+93	10 428	35 063	0,60
Honduras		Sin atrasos			
Hungría		Sin atrasos			
India		Sin atrasos			
Indonesia		Sin atrasos			
Irán (República Islámica del)		Sin atrasos			
Iraq		Sin atrasos			
Irlanda		Sin atrasos			
Islandia		Sin atrasos			
Israel		Sin atrasos			
Italia		Sin atrasos			
Jamahiriya Árabe Libia	Única	00*+01+02+03+04+05+06+07		63 471	1,09
Jamaica	Única	09		2 849	0,05
Japón		Sin atrasos			
Jordania		Sin atrasos			
Kazajstán		Sin atrasos			
Kenya		Sin atrasos			
Kirguistán		Sin atrasos			
Kuwait		Sin atrasos			
la ex República Yugoslava de Macedonia		Sin atrasos			
Lesotho		Sin atrasos			
Letonia		Sin atrasos			
Líbano <sup>1</sup>	Única	94+95+96+97+98+99+00+01+02+03+04+05+06+09	52 127		
	París	87+88+89+90+91+92+93	133 889		
	Berna	86*+87+88+89+90+91+92+93	226 067		
	Niza	86+87+88+89+90+91+92+93	17 946	430 029	7,38
Liberia		Sin atrasos			
Liechtenstein		Sin atrasos			
Lituania	Única	09		11 395	0,20
Luxemburgo		Sin atrasos			
Madagascar		Sin atrasos			
Malasia		Sin atrasos			
Malawi	Única	09		1 424	0,02
Maldivas		Sin atrasos			
Malí	Única	09*		1 008	0,02
Malta		Sin atrasos			
Marruecos		Sin atrasos			
Mauricio		Sin atrasos			
Mauritania	Única	94+95+96+97+98+99+00+01+02+03+04+05+06+07+08+09	24 635		
	París	90+91+92+93	13 276		
	Berna	90+91+92+93	7 460	45 371	0,78
México		Sin atrasos			
Micronesia (Estados Federados de)	Única	05*+06+07+08+09		11 649	0,20
Mónaco		Sin atrasos			
Mongolia		Sin atrasos			
Montenegro		Sin atrasos			
Mozambique		Sin atrasos			
Myanmar		Sin atrasos			

<sup>1</sup> En Julio de 2006 se concertó un plan de pagos parciales para liquidar los atrasos correspondientes a las Uniones de París, Berna, Niza y al sistema de contribución única en 10 pagos anuales. Los primeros tres pagos se recibieron en 2007 y 2008.

Estado	Única/ Unión/ OMPI	Sin atrasos/Año(s) de los atrasos (el pago parcial se indica mediante un asterisco)	Importe de los atrasos (francos suizos)		% del total de atrasos
Namibia		Sin atrasos			
Nepal		Sin atrasos			
Nicaragua	Única	06*+07+08+09		11 305	0,19
Níger	Única	94+95+96+97+98+99+00+01+02+03+04+05+ 06+07+08+09	24 635		
	París	90*+91+92+93	13 261		
	Berna	90+91+92+93	7 460	45 356	0,78
Nigeria	Única	94+95+96+97+98+99+00+01+02+03+04+05+ 06+07+08+09	296 098		
	París	91*+92+93	237 156	533 254	9,15
Noruega		Sin atrasos			
Nueva Zelandia		Sin atrasos			
Omán		Sin atrasos			
Países Bajos		Sin atrasos			
Pakistán		Sin atrasos			
Panamá	Única	09*		201	0,00
Papua Nueva Guinea	Única	08+09		5 698	0,10
Paraguay	Única	09*		128	0,00
Perú	Única	09		5 697	0,10
Polonia		Sin atrasos			
Portugal		Sin atrasos			
Qatar		Sin atrasos			
Reino Unido		Sin atrasos			
República Árabe Siria		Sin atrasos			
República Centrafricana	Única	94+95+96+97+98+99+00+01+02+03+04+05+ 06+07+08+09	24 635		
	París	90+91+92+93	13 276		
	Berna	90+91+92+93	7 460	45 371	0,78
República Checa		Sin atrasos			
República de Corea		Sin atrasos			
República de Moldova		Sin atrasos			
República Democrática del Congo	Única	94+95+96+97+98+99+00+01+02+03+04+05+ 06+07+08+09	24 635		
	París	90+91+92+93	159 959		
	Berna	90+91+92+93	90 326	274 920	4,72
República Democrática Popular Lao		Sin atrasos			
República Dominicana	Única	94+95+96+97+98+99+00+01+02+03+04+05+ 06+07+08+09	75 611		
	París	64+65+66+67+68+69+70+71+72+73+ 74+75+76+77+78+79+80+81+82+83+ 84+85+86+87+88+89+90+91+92+93	966 204	1 041 815	17,88
República Popular Democrática de Corea		Sin atrasos			
República Unida de Tanzania		Sin atrasos			
Rumania		Sin atrasos			
Rwanda		Sin atrasos			
Saint Kitts y Nevis		Sin atrasos			
Samoa		Sin atrasos			
San Marino		Sin atrasos			
San Vicente y las Granadinas	Única	09		2 849	0,05
Santa Lucía		Sin atrasos			
Santa Sede		Sin atrasos			
Santo Tomé y Príncipe	Única	99*+00+01+02+03+04+05+06+07+08+09		15 688	0,27
Senegal		Sin atrasos			
Serbia	Única	94+95+96+97+98+99+00+01	847 668		
	París	93*	79 996		
	Berna	91+92+93	135 984		
	Niza	93	6 447		
	Locarno	93	2 247	1 072 342	18,40

Estado	Única/ Unión/ OMPI	Sin atrasos/Año(s) de los atrasos (el pago parcial se indica mediante un asterisco)	Importe de los atrasos (francos suizos)		% del total de atrasos
Seychelles	Única	09		2 849	0,05
Sierra Leona		Sin atrasos			
Singapur		Sin atrasos			
Somalia	Única OMPI	94+95+96+97+98+99+00+01+02+03+04+05+ 06+07+08+09 90+91+92+93	24 635 4 452	29 087	0,50
Sri Lanka		Sin atrasos			
Sudáfrica		Sin atrasos			
Sudán		Sin atrasos			
Suecia		Sin atrasos			
Suiza		Sin atrasos			
Suriname		Sin atrasos			
Swazilandia		Sin atrasos			
Tailandia		Sin atrasos			
Tayikistán		Sin atrasos			
Togo	Única París Berna	94+95+96+97+98+99+00+01+02+03+04+05+ 06+07+08+09 92*+93 92+93	24 635 5 393 3 858	33 886	0,58
Tonga		Sin atrasos			
Trinidad y Tabago		Sin atrasos			
Túnez	Única	09*		3 258	0,06
Turkmenistán		Sin atrasos			
Turquía	Única	09*		32 558	0,56
Ucrania		Sin atrasos			
Uganda	Única	09		1 424	0,02
Uruguay	Única	09		5 697	0,10
Uzbekistán		Sin atrasos			
Venezuela (República Bolivariana de)	Única	09*		6 279	0,11
Viet Nam		Sin atrasos			
Yemen	Única	09*		247	0,00
Zambia		Sin atrasos			
Zimbabwe	Única	08+09		5 698	0,10

### Importe total de los atrasos

Contribuciones únicas		3 258 790	
Uniones financiadas por contribuciones y OMPI		2 569 368	
Total general		5 828 158	100%

### Observaciones

3. Al 18 de septiembre de 2009 el importe total de las contribuciones atrasadas era de aproximadamente 5,8 millones de francos, de los cuales 3,2 millones corresponden al sistema de contribución única, y 2,6 millones a las contribuciones anteriores a 1994 respecto de las Uniones financiadas mediante contribuciones y la OMPI. El importe total de los atrasos corresponde al 33,5% del total de las contribuciones pagaderas en 2009, a saber, 17,4 millones de francos.

4. Cuando se examine el presente documento, se comunicará a las Asambleas todo pago que se haga llegar a la Oficina Internacional entre el 18 y el 22 de septiembre de 2009.

5. Previa solicitud, se comunicará la lista de los Estados que hayan perdido el derecho de voto en una o más de las Asambleas, al 22 de septiembre de 2009.

*Atrasos en las contribuciones anuales  
de los países menos adelantados,  
correspondientes a los años anteriores a 1990,  
colocados en una cuenta especial (congelada)*

6. Se recuerda que, de conformidad con la decisión tomada por la Conferencia de la OMPI y las Asambleas de las Uniones de París y de Berna, en sus períodos ordinarios de sesiones de 1991, el importe de los atrasos en las contribuciones de cualquier país menos adelantado (PMA) correspondientes a los años anteriores a 1990 ha sido colocado en una cuenta especial congelada al 31 de diciembre de 1989 (véanse los documentos AB/XXII/20 y AB/XXII/22, párrafo 127). Esos atrasos en las contribuciones, al 18 de septiembre de 2009, relativos a las Uniones de París y de Berna y a la OMPI, figuran en el cuadro siguiente. Cuando se examine el presente documento, se comunicará a las Asambleas los pagos que se hagan llegar a la Oficina Internacional entre el 18 y el 22 de septiembre de 2009.

Estado	Unión/ OMPI	Año(s) de los atrasos (el pago parcial se indica mediante un asterisco)	Importe de los atrasos (francos suizos)		% del total de atrasos
Burkina Faso	París	77*+78+79+80+81+82+83+84+85+86+ 87+88+89	217 518		
	Berna	77+78+79+80+81+82+83+84+85+86+87+ 88+89	137 566	355 084	7,99
Burundi	París	78+79+80+81+82+83+84+85+86+87+88+ 89		214 738	4,83
Chad	París	71+72+73+74+75+76+77+78+79+80+81+ 82+83+84+85+86+87+88+89	250 957		
	Berna	72+73+74+75+76+77+78+79+80+81+82+ 83+84+85+86+87+88+89	156 387	407 344	9,16
Gambia	OMPI	83+84+85+86+87+88+89		55 250	1,24
Guinea	París	83+84+85+86+87+88+89	148 779		
	Berna	83*+84+85+86+87+88+89	81 293	230 072	5,17
Guinea-Bissau	París	89		23 213	0,52
Haití	París	79*+80+81+82+83+84+85+ 86+87+88+89		347 037	7,81
Malí	París	84+85+86+87+88+89	132 377		
	Berna	76*+77+78+79+80+81+82+ 83+84+85+86+87+88+89	165 124	297 501	6,69
Mauritania	París	77*+78+79+80+81+82+83+84+85+86+ 87+88+89	219 120		
	Berna	74+75+76+77+78+79+80+81+82+83+84+ 85+86+87+ 88+89	150 618	369 738	8,32
Níger	París	81+82+83+84+85+86+87+88+89	179 097		
	Berna	80*+81+82+83+84+85+86+87+88+89	110 069	289 166	6,50
República Centroafricana	París	76*+77+78+79+80+81+82+83+84+85+ 86+87+88+89	273 509		
	Berna	80*+81+82+83+84+85+86+87+88+89	114 858	388 367	8,73
República Democrática del Congo	París	81*+82+83+84+85+86+87+88+89	500 200		
	Berna	81*+82+83+84+85+86+87+88+89	301 015	801 215	18,02
República Unida de Tanzania	París	82*+83+84+85+86+87+88+89		200 932	4,52
Somalia	OMPI	83+84+85+86+87+88+89		55 250	1,24

Estado	Unión/ OMPI	Año(s) de los atrasos (el pago parcial se indica mediante un asterisco)	Importe de los atrasos (francos suizos)		% del total de atrasos
Togo	París Berna	84+85+86+87+88+89 83*+84+85+86+87+88+89	132 377 87 785	220 162	4,95
Uganda	París	81*+82+83+84+85+86+87+88+89		172 283	3,88
Yemen	OMPI	87*+88+89		19 142	0,43

**Importe total de los atrasos**

Unión de París	3 012 137	
Unión de Berna	1 304 715	
OMPI	129 642	
Total general	4 446 494	100%

*Importes adeudados a los fondos de operaciones*

7. En el cuadro siguiente figuran los importes adeudados, al 18 de septiembre de 2009, en los pagos de los Estados a los fondos de operaciones que se han constituido, a saber, los de las dos Uniones financiadas mediante contribuciones (París y Berna). Cuando las Asambleas examinen el presente documento se les comunicará todo pago que se haga llegar a la Oficina Internacional entre el 18 y el 22 de septiembre de 2009.

Estado	Unión	Importe adeudado (francos suizos)	
Burundi	París		7 508
Chad	París	6 377	8 357
	Berna	1 980	
Guinea	París	7 508	
	Berna	2 915	10 423
Mauritania	París		1 854
República Centroafricana	París		943
República Democrática del Congo	París	14 057	
	Berna	1 727	15 784

**Total de los importes adeudados a los fondos de operaciones**

Unión de París	38 247
Unión de Berna	6 622
Total general	44 869

*Evolución de los atrasos en las contribuciones y en los pagos de la participación en los fondos de operaciones durante los últimos 10 años*

8. En el cuadro siguiente figuran los importes correspondientes a los atrasos en las contribuciones (incluidos los de los PMA colocados en una cuenta especial (congelada)) y en los pagos de la participación en los fondos de operaciones a partir de 1997.



Atrasos en las contribuciones al 31 de diciembre (millones de francos)					
Año	Contribución única	Uniones financiadas por contribuciones	Atrasos "congelados"	Fondos de operaciones	Total
1999	3,9	5,7	4,7	0,1	14,4
2000	4,9	5,4	4,7	0,1	15,1
2001	3,9	5,0	4,7	0,1	13,7
2002	3,0	4,3	4,6	0,1	12,0
2003	4,4	4,1	4,6	0,1	13,2
2004	3,1	3,9	4,6	0,1	11,7
2005	3,4	3,8	4,6	0,1	11,9
2006	4,1	3,8	4,5	0,1	12,5
2007	2,9	3,6	4,5	0,1	11,1
2008	2,4	3,0	4,4	0,1	9,9

9. *Se invita a las Asambleas de los Estados miembros de la OMPI a tomar nota de la situación relativa al pago de las contribuciones y a los fondos de operaciones al 18 de septiembre de 2009.*

[Fin del documento]